arickare Months in school before Carlisle, 90 Frade entered at Carlisle. Grade at date of Lischarge, frade or Industry, Miles to school-3

| | 311 | | | | | | DEGREE | NAME OF A | GENCY AND | RESER. |
|--|--|---|-------------------------|---|---------|------|--------------|----------------------------------|-----------|---------|
| No. 2603 | | | | AGE. | TRIBE. | | OF INDIAN | VATION, IF | ENROLLED; | IF NOT, |
| Stelen | Ith | iteco | y | 20 0 | iricka | ree. | Full | Elbo | | |
| DATE ENTERED. | Months in school before enroll- ment here. | | At date of this report. | Distance to neares public school from pupil's home. | t | | sent, outing | MARKS. deserters, or enrollment, | | r |
| | 90 | | | 3 mi | To Cou. | NTRY | FROM | COUNTRY | DATE DIS | CHARGEI |
| | | | | | | | 8 - | 29-10 | 9-1 | 4-13 |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | - | | NI | |
| | | | | | | | | | Cath | . 1 |
| | | | | | | | | | Cath | ~1629~ |
| Progress | from. | | (Date) | | , | , to | 0, | (Da | | ~ 1629~ |
| Progress | | | (Date) | , oc | | , to | JAN. | (Da | | APR. |
| FIRST YEAR IN | THIS SC | HOOL | | , oc | | | | (Da | te) | -, |
| FIRST YEAR IN | THIS SC | HOOL | | , 00 | | | | (Da | te) | -, |
| FIRST YEAR IN Class or grade Academic | THIS SO | nding* | | , oc | | | | (Da | te) | -, |
| Class or grade Academic Industrial (Depart Musical: Band Vocal | star star star star star star | nding*ding*ding*ding* | SEPT | | T. NOV, | DEC. | JAN. | FEB. | te) MAR. | -, |
| Class or grade Academic Industrial (Depart Vocal | star star star star star star | nding* | SEPT | | T. NOV. | DEC. | JAN. | (Da | MAR. | -, |
| Class or grade Academic Industrial (Depart Musical: Band Vocal Orchestra | star star star star star star star | nding* | SEPT | | T. NOV. | DEC. | JAN. | FEB. | MAR. | -, |
| Class or grade Academic Industrial (Depart Musical: Band Vocal Orchestra | star star star star star star star | nding* | SEPT | | T. NOV. | DEC. | JAN. | FEB. | MAR. | APR. |

Benerly New Jersey, Sept. 15th 1919. Mis Posa B. La Flesche. Carlisle Penn. Dear friend. I am uniting again to ask if I cannot have some work dusses me ackerhas written and yet me do not get an answer. These dress have seen then best days and I have tryed to fix them but they are to fai gone and with the dusses Imoued like to have a pair of underwear and stockings. I would like to know if I can have my two months wages (Septor Oct.) as I would like to get me a nice unites coat and a pair of shoes also a few diesses as I like to look nice when I go any place, it would take me all mutes and spring to save what little I get, and since I could not get any money this sunner from the bank when I asked for it. I thought I would ask and see if could not keep my two moth months wages. I try to save my money but I have to spent it for some things I need I would like to Morow early so & can see what I could do I had a plesant summer down at the seashore And am now settled in Benerly for.

Hoping to hear from you soon.

Your friend.

Helew whitecasts.

Benerly.

New Jersey. 90 J. 20. Varker.

September 18, 1918.

Miss Helen Whitecalf, which was a second to the second to

Dear friend Helen:

Answering your letter to Mrs. LaFlesche, of the 15th instant, relative to your desire to draw money for clothing.

I have to say that according to your account in Mr. Miller's office you do not have sufficient money to your credit to get all the things you are planning on.

Must obey, you are allowed only one-fourth to spend while you are outing, and one-fourth to spend when you return to the Behool for the winter. The other half you must save until your term of enrolment has expired, at which time you are given your money to take home with you if you so desire. According to the books, you have already spent the one-fourth you would have had to spend had you returned for the winter, consequently you have no loney to spend, and we cannot let you you have your September and October earnings, as you request. You have already spent more money than was necessary, considering the fact that your necessary clothing is furnished you by the government.

I have sent your request for clothing to the Cirl's Building to be filled, and when you send the size of coat you

wear, we shall be glad to send same to you. If you need winter dresses send measurements for same also, and they can be made in the sewing room. This order will be filled just as soon as the sewing-room girls can get the work done.

Will be pleasant and profitable, I reamin,

Tour friend,

LaF.

Superintendent.

Department of the Interior.



Mr. M. Friedman

Supt. U. S.Indian School

Carlisle

6-3305

Pennsylvania

Elbowoods, N. D., 9/11/13.

Supt. M. Friedman, Carlisle Indian School, Carlisle, Pa.

Sir:

Just a lind to inform you of my safe arrival at home on the 9th instant after leaving Carlisle on the 4th.

After an absence of three years it seems good to be among the loved ones at home, but neverthe less I have began to realize how I am going to miss dear old Carlisle.

very respectfully, Helen Whitecalf.

| 10.0 |
|---|
| REPORT OF Jelen While Caly pupil of Carlisle Indian |
| School, who went Jul- 1911 to live with Dr. Ches Hollundian |
| of Medsur Bulling Int |
| new June (Post Office) Ludfurd (County) Railroad Station |
| Conduct Expeent |
| |
| Health For in her timber of mutthe pursus |
| Ability 4- |
| Cleanliness u |
| Economy u |
| Situation of Room 2 2 2 |
| Condition of Room Excell- |
| Condition of Clothing |
| Wages 8, wie menen or the mission |
| Are careful accounts kept by patron? |
| Are careful accounts kept by pupil? |
| Number of days at school |
| Distance to school /2 mule |
| Grade or quality of school |
| Name and address of teacher |
| Qualifications of teacher |
| In what grade was pupil at Carlisle? |
| In what grade is pupil at present? |
| Attends what church and Sanday school? Cell. occasioned |
| Distance to church Colle Church 4 miles |
| Is there a Catholic church in locality? Let 4 miles. |
| |
| Who compose patron's family? Un + Un, H. 2 pours 9, 12 |
| What other help is employed? Mue Laundy fut out |
| Locality of home Farm |
| Home life and environments &celeul- |
| Trade at school. |
| Nature of work Men touce work |
| Pupil's age 2/ Experience 2 mes |

place, people, and pupil:

Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of

Ed-Frieble: =1301- 110.

August 31, 1917.

1316

Ernest W. Jermark, Supt., Fort Berthold Indian Agency, Elbowoods, N.D.

My dear Mr. Jermark:

Reference is made to your letter regarding the enrollment of Helen White Calf, a full blood Indian 28 years of age, in this school for the purpose of taking up sewing and dress making only.

I am now in receipt of a letter from the Commissioner of Indian Affairs in which I am advised that Helen White Calf may enter Carlisle school, as requested, upon the payment the her of tuition amounting to \$200 and her traveling expenses to and from the school.

Very truly yours,

JW:R

Superintendent.

THE FOLLOWING:

17.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

OFFICE OF INDIAN AFFAIRS

WASHINGTON

AUG 30 1917

Mr. John Francis, jr.,

Supt., Carlisle Indian School.

My dear Mr. Francis:

Receipt is acknowledged of your letter of August 24, with reference to a communication received from the Superintendent of the Fort Berthold Reservation, in which he recommends, and you likewise recommend, that permission be granted to reenroll Helen White Calf, full blood Indian, 28 years of age, in the Carlisle School for the purpose of taking up sewing and dressmaking only.

In reply you are advised that this young woman may re-enter the Carlisle School as requested, provided she pays \$200 for the year, and her traveling expenses to and from the school.

Very truly yours,

8-SMD-28

Assistant Commissioner.

PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

| NAME OF PUPIL | Thite | Calf Hele | lew | DATE 198 19/0 |
|---------------------|----------|----------------------|-------------|--|
| AGE 90 YEARS | NEW STUI | DENT. TRIBELIA | ckre | DATE 198 1910 ESTATE 12, D |
| DEGREE OF INDIAN BL | 000 Ju | el. | | |
| INSPECTION J | ood . | develop | me | uf, |
| 7- | | 1 | | |
| PALPATION 2 | ma | <u>C</u> | | |
| PERCUSSION / | mal | | ******* | |
| | | | | |
| Auscultation Resp. | MURMUR L | ny sale | es or | 2 U PULSE & O WEIGHT / 1/2/LBS. Cause of death. Consumption |
| HEART SOUNDS | Good | | | _ 80 |
| MENSURATION INSP. | 35:34 | RESPIRATION | 80. | JU PULSE D |
| TEMPERATURE | degs. | неіснт 5 гт | 5 IN | WEIGHT / 7/ZLBS. |
| Vision | | VACCINATION | 150 | oa scal |
| MENSTRUATION / | onna | <u> </u> | *********** | |
| PARILI MINION | Living. | Condition of Health. | Dead. | Cause of death. |
| FATHER | yes | Good | | |
| Mother | 0 | | yes | Consumption |
| 1 2 | 2 | Good | | |
| BROTHERS | | | | *************************************** |
| S | | | ********* | |
| SISTERS | | | | |
| PERSONAL HISTORY: | nera | l healt | h | wol |
| | | | 0 | |
| REMARKS: | | | | |
| | | | | |

(over)

| HOSPITAL RECORD Trachon | ia, |
|-------------------------|---------------|
| | |
| | |
| | 4 |
| * | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| EXAMINATION | N FOR OUTING: |
| | |
| DATES: | Condition: |
| | |
| DATES: 1913 | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| may 6 1913 | |
| may 6 1913 | Good. |
| may 6 1913 | I ord |
| may 6 1913 | Ind. |



BRIEF.

| APPLICATION OF |
|---------------------------------------|
| HELEN WHITE CALF |
| FOR THE ENROLLMENT OF |
| HERSELF |
| IN THE INDIAN SCHOOL AT |
| CARLISLE, PENNSYLVANIA. |
| NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME: |
| FORT BERTHOLD, NORTH DAKOTA. |
| Date of enrollment,, 190 |
| Term of enrollment, THREE (3) years. |
| NAME OF COLLECTING AGENT: |
| |
| Position, |

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

| and maintenance in the Unit | | dian School a | t Car | iisie indi | 1001 | 11001, |
|---|---|---|------------|---|-----------|---------------------------|
| Carlisle, Pennsylva | ania, | | | | | |
| of Helen White Calf (Name of child.) | ****** | ; Femal | Le ; | date of birth | 189 | 0 |
| Arickara, Fort Bert | thold Ind | | | | | |
| NAME OF FATHER. (Both Indian and English.) | LIVING OR DEAD. | TRIBE | | BAND | | DEGREE OF INDIAN BLOOD |
| White Calf, | | | | | | |
| A-ni-ta-ka | Living | Ft. Bertl | nold | Arickara | ã. | Full |
| NAME OF MOTHER. Turtl⊕, | _ | | | | | |
| Sa-h' | Dead | 11 | | 11 | | 11 |
| | a period of for Indian s | three (Not less than 3.) chools. | years | ntarily consen, and also obli | | |
| enrollment in said school for all the rules and regulations | a period of for Indian s | three (Not less than 3.) chools. | years | | | |
| enrollment in said school for all the rules and regulations The said child has been e | a period of for Indian serviced in the | three (Not less than 3.) chools. | years | , and also obli | | self to abide |
| enrollment in said school for all the rules and regulations The said child has been encountered the said school for all the rules and regulations. | a period of for Indian serviced in the | three (Not less than 3.) chools. | chools: | , and also obli | gate mys | self to abide |
| enrollment in said school for all the rules and regulations The said child has been e | a period of for Indian senrolled in the DATE OF ENROLLMENT. | three (Not less than 3.) chools. The following s DATE OF DISCHARGE. | chools: | , and also obli | gate mys | grade. |
| Parent, guardian, or conrollment in said school for all the rules and regulations. The said child has been exame or school. Sacred Heart Mission Ft. Berthold | a period of for Indian senrolled in the DATE OF ENROLLMENT. On Unk. | three (Not less than 3.) chools. ne following s DATE OF DISCHARGE. | chools: | , and also obli | gate mys | grade. |
| Parent, guardian, or carrollment in said school for all the rules and regulations. The said child has been entered the school. Sacred Heart Mission Ft. Berthold Santee Normal | next of kin.) a period of for Indian senrolled in the problem of | three (Not less than 3.) chools. ne following s DATE OF DISCHARGE. 5-21-05 6-19-10 | rans Retur | cause. ferred med home 3 years. | Prim Sixt | grade. |
| Parent, guardian, or conrollment in said school for all the rules and regulations. The said child has been expected the school. Sacred Heart Mission Ft. Berthold Santee Normal Haskell Institute | next of kin.) a period of for Indian senrolled in the problem of | three (Not less than 3.) chools. ne following s DATE OF DISCHARGE. 5-21-05 6-19-10 P. O. address | rans Retur | cause. ferred med home 3 years. Multiple (woods, | Prim Sixt | GRADE. ary h nth. |

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find here to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 27th day of October, 1910 180x Physician at Ft. Berthold Agency. CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT. I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Helen White Calf (Parent, guardian, or next of kin.) was voluntary, and I recommend the transfer of the said child. This 27th day of October, 1910 1808 Charles W. Hoffman Superintendent. CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN. I hereby certify that on _________, I made a careful examination of the physical condition of, the child named in the foregoing application, and found _____ to be ____ I therefore recommend that the said child be ____ enrolled in this school. This ______, 190

SPECIAL NOTE.

School Physician.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats.,

p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

6 - 870

| NAME | H bull | Priteball | | Sex { Maic. Female. |
|-----------------------|-------------------|--|---------|-----------------------------|
| Tribe { Full } | Aricka | Priteball ra state North D | ek. | Oct 310t, 1910 |
| | | ars Respiration | | ondition of, Eyes. 9, cod |
| Height Jive | in fire | ins. Insp. 3 | | Ears govd |
| Weight 14 | 3 | Ins. Mensuration $\begin{cases} Insp. & 3 \end{cases}$ | 3 | Throat Joud |
| Temperature | 98.4 | Vaccination Love Aca | v. Tho | Cervical glands Alemana |
| Pulse | 16. | Vision - Notiona | Latin | Skin Danovith |
| Inspection \(\int \) | ize, for | a, movement | s mount | ral fremitus not upaired |
| Palpation | Socal r | esonance non | mal, | fremutus not paired |
| Percussion | blear | | | 1 |
| (Menstruation) | per beat Regul | I o trong. Law, flow lasti FAMILY HISTORY | ing fiv | re days |
| | LIVING. | CONDITION OF HEALTH. | DEAD. | CAUSE OF DEATH. |
| Father | living | Excellent | | 0.1 |
| Mother | | | | Juliarculosis |
| | Two half | One fras frip - | | |
| Brothers | brothers | One I ras frile- joint disease wh | ich | |
| Sisters | <u> </u> | developed after | | |
| Disters | | fall | | |
| Personal history | Ras : | never been ill | , excel | pt an attack |
| Present condition | Hour | | | |
| | | | | |

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should

accompany the pupils' transfer blanks.

| CASE | RECOR | B 5- | 354. |
|----------------|--|------|-----------|
| Co De all line | 2. France (20 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 | 10 9 | A 40 -A 4 |

| ASE RECORD, 5—354. | | Vame | |
|--------------------|---------------------|-------------------------|---------------|
| Age | Sex { Male. Female. | Tribe ${Full \brace I}$ | Residence |
| On | 19 | | |

| ATE. | | | SYMPTOMS. | TREATMENT. | DIAGNOSIS. | REMARKS. |
|-----------|--------|------------|-----------|------------|------------|--|
| 19 | т. | P. | R. | | | History, progress, and termination of the discuse. |
| | | 500 | | | | |
| | **** | | | | | |
| | | 2222 | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | * | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | **** | | | | **** | |
| | -22000 | | | | | |
| | | 25055 | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | × × × × × × × × × × × × × × × × × × × |
| | | 1 | | | | |
| | | | | | | |
| | | 100000 | | | | |
| -xxxx1)21 | | 10750 | | | | |
| | Serve | | | | | |
| | | | | | | |
| | | - | | | | |
| | | i (Mexice) | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Helen Whitecalf PARENT OR GUARDIAN. HOME ADDRESS White Calf Elbowoods, n. Dak MN.14,1910 DATE ENROLLED. ACADEMIC DEPARTMENT. DORMITORY. OUTING SPECIAL REMARKS. DATE OF RECORD ROOM | Scholarship | Conduct. | Shop. | Ability. | Conduct. | Room Neatness Conduct, Ability. | Conduct Jan. 1/1 8 Good V. Gards, R. Foor Fair Dec: 11 . Club V. G. E.

1316

August 24, 1917.

Commissioner of Indian Affairs, Washington, D.C.

S17:

I am in receipt of the following letter from Mr. E. W. Jermark, Superintendent of the Fort Berthold Indian School upon which I would like your instructions. Helen White Celf was a pupil of this school from 1910 to 1913 and made a good record here.

"We have on the reservation an Indian girl by the name of Helen white Calf who wishes to enroll as Carlisle for the purpose of taking a course in Domestic Art.

Miss White Calf is 28 years of age and has previously been enrolled at your school, but wishes to return for the purpose of taking sewing and dressmaking only.

I would be pleased to be advised at an early date whether or not you will accept Miss white Calf for enrollment and if so, what rate of tuition will be charged and whether or not transportation expenses will be allowed by your school."

In view of the fact that Helen White Calf is a full blood Indian girl evidently emdeavoring to better her condition, I recommend that I be permitted to emroll her at Carlisle

for a period of one year on condition that she agree to pay transportation to and from the school.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.

mils-Eligible for Trans.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Berthold School,

Elbowoods, N. Dak. August 14, 1917.

John Francis Jr., Supt. Carlisle Indian School, Carlisle, Pa.

Dear Sir:

We have on the reservation an Indian girl by the name of Helen White Calf who wishes to enroll at Carlisle for the purpose of taking a course in Domestic Art.

Miss White Calf is twenty-eight years of age and has previously been enrolled at your school, but wishes to return for the purpose of taking sewing and dressmaking only.

I would be pleased to be advised at an early date whether or not you will accept Miss White Calf for enrollment and if so, what rate of tuition will be charged and whether or not transportation expenses will be allowed by your school.

Very respecting

WPR

13/6

February 16, 1917.

Mr. Ernest W. Jermark Superintendent Fort Berthold, Elbowoods, N. D.

Dear Sir:-

In cleaning out an old safe which had not been in use for sometime, we discovered the enclosed patent belonging to Helen white Calf who was a pupil at this school several years ago.
Will you please see that she gets this patent.

Very truly yours

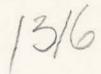
Chief Clerk in Charge.

NRD

Inclosure

No.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,



UNITED STATES INDIAN SERVICE.

Carlisle, Penna, Oct.6th, 1913.

Commissioner of Indian Affairs,

Washington, D. C.

SEP 139317

Sir:

| I have the ho | onor to recommend that I b | e authorized | to approve |
|------------------|----------------------------|--------------|-------------|
| the checks of | Helen Whitecalf, | | |
| whose balance in | bank is \$ 82.64 | , in the | amounts and |
| for the purposes | specified below: | | |

| | AMOUNT | EXPENDITURES. | | |
|---|---------------|---------------|---------|--|
| | OF AUTHORITY. | DATE. | AMOUNT. | |
| To close account, Pupil at home and able | | | | |
| to look after to look after this small sum. | | | | |
| See letter attached. | 82.64 | | | |
| | | | | |
| CK 21545 | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | 41 | | | |
| | | | | |

| A Comment | | 8 |
|-----------|------|---|
| C. E | L, N | 9 |

Agent or Superintendent.

Approved:

Containt Second Assistant

Commissioner.

OCT 2 9 1913

CA.

Date,

October 27th, 1913.

Superintendent,

Fort Berthild Agency,

Elbowoods, N.D.

Sir,

I have your favor of the 22nd requesting the balance of money to the credit of Helen Whitecalf. In reply I have to advise that she has 82.64 to her credit and a check in your favor is enclosed herewith. Please treat the same as transfer of funds paragraph 129.

Respectfully,

W.H.M.

Superintendent,

DEPARTMENT OF THE INTERIOR UNITED STATES INDIAN SERVICE

Fort Berthold Agency,

Elbowoods, North Dakota,

October 22, 1913.

Supt. Moses Freidman,

Carlisle Indian School,

Carlisle, Pa.

Sir:

Miss Helen White Calf, of this reservation, who has been in attendance at your school, has requested that I ascertain the amount of the balance to her credit at your school. She would be pleased to have the balance forwarded to her at this place, or transferred to the jurisdiction of this agency.

Very respectfully,

BPS

Saperintendent

Name of Student Delece Whitecalf E Home Address Whitecalf - Elbowoods Tribe area Age at Entrance Date of Entrance //-/4-10 Shop guly and Sept Oct now one four feb mar apr Thay game average Address R. R. Station Conduct 2 4 4 Ability Grade of Home Health 11 11 11 Date of Uning 4-7-// Date Returned 8-3/-1/1 Wages Earnings 8, 9. 18. 44 mrs. g. H. moore 9 9 9 7 Thila, Fa. 4949 1-22-12 5-22-19 3.00 /2. 12. J. W. Garber Beverly. n. J. 5-22-12

Name of Student Helen Whitesalfe Home Address Whitesalfe Elbowords Tribe Wickare Age at Entrance 20 Date of Entrance // - 14 - 10 Shop 7 8 9 10 11 12 1 2 3 4 5 6 T. W. Parker Beverly, n.J. 44444444 Grade of Home Church Date of 5-22-/2 Date Returned 4-10-/3 Wages Earnings 12. 12, 12, 12, 12, 12, 12, 12 mrs. m. D. Halley shead, movestown, n.g. 8-29-13 5-1-13 441037 3M. 4-09

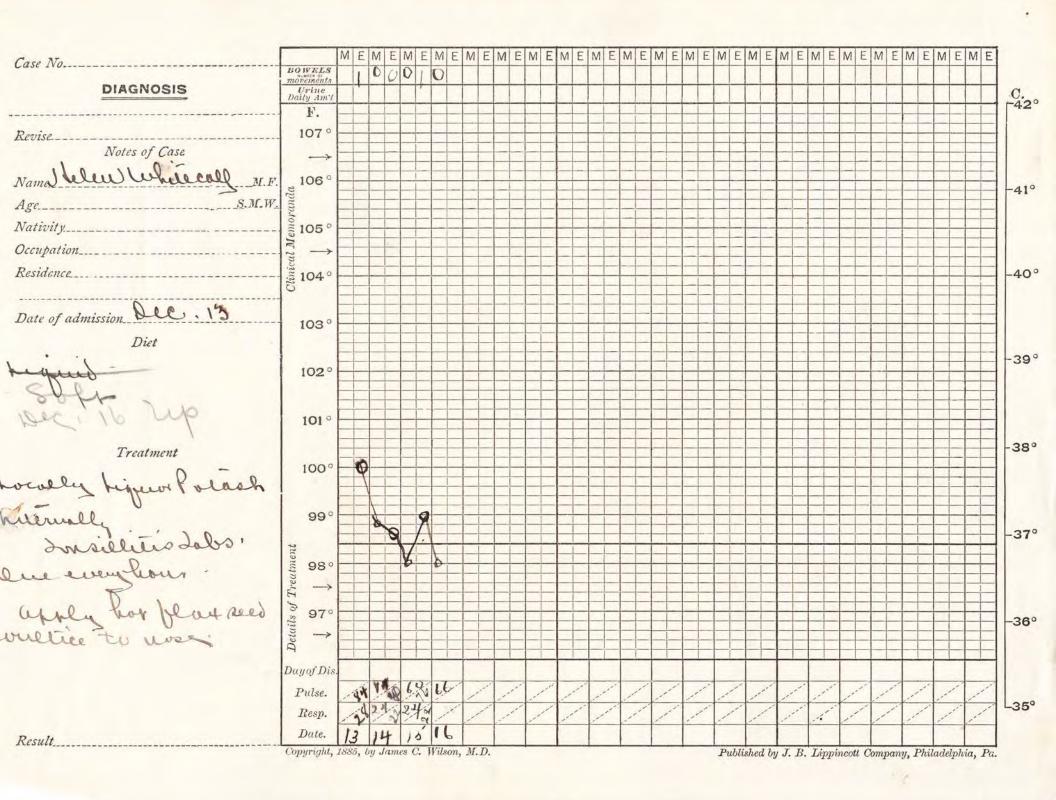
United States Indian School Hospital,

Carlisle, Pennsylvania.

YEAR 1911

FULL. ONE..... TRIBE NAME I below Whitecall AGE DIAGNOSIS Donsillitis - Duruneulosis. ADMITTED Dec. 13 RESULT Cure RESIDENT PHYSICIAN: VISITING PHYSICIAN: Chas. E. J reebly

REMARKS:



| dress | | *********** | | | * | | Nurse | · Er | oa Linn |
|-------|----|-------------|----|------|-------------------|------|---------------------------------|------|---------|
| Н. | T. | P. | R. | H. | Medicine | H. | Nourishment | H. | Remarks |
| | | | | 8500 | auryle. | | | | |
| | | | | 800 | Jonsielitis Fai | Os . | | | |
| | | | | | 10ac 11 | | | , | |
| n | 78 | 66 | | | | 6.30 | Gravy bread | | |
| | | | | | | | Gravy, bread butter leoffee. | | |
| | | | | | Tonsillities Tab. | | 11 | | |
| | | | | 8:00 | Potass gargle. | | | | |
| | | | | | 0 0 | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | + | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | 14 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Patient Helan whitecoff Carlisle, Pa., Ilec 15 191! Physician Il & melley Nurse Eva Lumon Address Medicine Nourishment Remarks H. H. H. 6.30 mick 3 XIII 98 60 700 8:00 Tonsillitis Jab. 8:00 Potass gargle 9:00 Tonsillitis Lab. 10:00 Tonsillitis Jab. 1000 10:00 Potass gargle. 11:00 Tonsillitis Jab. 1200 Lonsilitis Jul, **2**76 22 4:00

Patient Helen Whitecalf Carlisle, Pa., Dec. 13 191 1 Physician Dr 8 mebley Nurse eva Lunone Address Medicine Nourishment H. Remarks T. H. H. 8:00 Jonsillitis Jabro on mich & Till 8:00 Potass. gargle 12 m. ... malted 5000 10:00 Potoss gargle. tea.
10:00 Jonsillitis Jab. 9:00 Egg nog 11:00 Tonsillities Fab. H:00 180 44 28 Gonilling Tob. 8:100 11 11

| PatientAddress | He | len | Wh | rlec | aef Carlisle, Pa., Lle | _1<1 | 191\ Physic Nurse | cian Ur | a Lunon |
|----------------|------|-----|----|------------|------------------------------------|-------|-------------------|---------|---------|
| Н. | T. | P. | R. | H. | Medicine | H. | Nourishment | Н. | Remarks |
| 7.00 | 98.8 | 74 | 24 | | | 6.30 | mich 3 Trit | | |
| | | | | 8:00 | Tonsillitis Jab. | | | | |
| | | | | 8:00 | Potass gargle. | 12.00 | mark = VIII | | |
| | | | | 9:00 | Potass gargle. Tonsillitis Tab. | | Soup. | | |
| | | | | 10:00 | Tonsillitis Tab. | | | V. 14 | |
| | | | | 10:00 | Potaso gargle | | | | |
| | | | | 11:00 | Tonsilletis Tab. | | | | |
| | | | | 12:00 | 79 | | | | |
| 2 | | | | | Gargle | | | | |
| | | | | 15,00 | Tonsillitis Fab. | | | | |
| | | | | 2:00 | 11 11 | | | | |
| | | | | | Gargle Fonsillilis Fals. | | | | |
| - Section 1 | | | | 3:00 | Fonsillilis Fal. | 3.00 | nilk zviir | | |
| 4.00 | 98.7 | 40 | 22 | 4:00 | | 5.3 1 | | | |
| | | | | | Jargle Jonallites Tal. | | lia | | |
| | | | | 4:00 le:00 | Jonstitis Jal. | 9.0 | Mull 3 7111 | | |
| | | | | le:00 | 11 | | ` | | |
| | | | | | Gargle Vonsilectio 726. | | | | |
| | | | | ٦ | Vonsilectio 726. | | | | |

Carlisle Indian School Hospital.

| 1 | Name |
|---------|----------|
| Helen W | hitecalf |
| Age | Sec. F |

Diagnosis

Admitted Discharged

March 2 7-11

Days in Infirmary Result

Le Terrey.

Resident Physician.

4 Forsellitis Tab Liqui S. of 4 hours Carbolic gargle.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

| Patron's name and address ms & Lampton me hile |
|--|
| Pupil's name Helen Whitecalls |
| General health of the pupil and |
| |
| Has pupil been ill the past two months? |
| Name of disease home |
| Name and address of the physician in attendance Inne |
| |
| Does the pupil have a cough? |
| For how long has he had it? No time |
| Give the pupil's weight 153. |
| Has the pupil any trouble with the eyes? |
| Are the eyelids inflamed? |
| Remarks: |
| |
| |
| |
| Marche to lain |
| Date |

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

| Que IN Part 19 |
|---|
| Patron's name and address Mile J. Janker Jerule |
| Pupil's name Helen Whiteself |
| General health of the pupil Chellent |
| Ochem neum of the pep |
| Has pupil been ill the past two months? |
| |
| Name of disease |
| |
| Name and address of the physician in attendance |
| |
| |
| Does the pupil have a cough? |
| For how long has he had it? |
| 4 |
| Give the pupil's weight 15-9 15- |
| |
| Has the pupil any trouble with the eyes? |
| |
| Are the eyelids inflamed? |
| Remarks: Pupil seems to be |
| Kemarks — — — — — — — — — — — — — — — — — — — |
| in excellent health |
| 0 -13/ 0 / |
| Mis J. M. Carken |
| 1 12 |
| · Negacy |
| Hem Feisel. |
| |
| Date |

In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

| Patron's name and address Mus of It Barben Terrely W |
|--|
| Pupil's name Helen Whiteall |
| General health of the pupil Euclight |
| Has pupil been ill the past two months? |
| Name of disease |
| Name and address of the physician in attendance |
| |
| Does the pupil have a cough? |
| For how long has he had it? |
| Give the pupil's weight 149 |
| Has the pupil any trouble with the eyes? |
| Are the eyelids inflamed? |
| Remarks: |
| |
| |
| |
| |
| Date |

In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

| her I Washer Paralle |
|--|
| Patron's name and address A. V. Vauser Variety |
| Patron's name and address the L. W. Garker, Bernely Pupil's name Melin Whiteself |
| General health of the pupil. Excellent |
| General health of the pupil |
| Has pupil been ill the past two months? |
| Name of disease |
| Name and address of the physician in attendance |
| Does the pupil have a cough? |
| |
| For how long has he had it? |
| Give the pupil's weight 48 |
| Has the pupil any trouble with the eyes? |
| Are the eyelids inflamed? |
| Remarks: |
| |
| |
| |
| |
| |
| Date |

In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month. Patron's name and address General health of the pupil.... Has pupil been ill the past two months?... Name of disease Name and address of the physician in attendance Does the pupil have a cough? For how long has he had it? Give the pupil's weight 15-1 Has the pupil any trouble with the eyes? Are the eyelids inflamed?

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

| Patron's name and address May D. Hollinshead |
|---|
| Pupil's name Helen Whitecalle |
| General health of the pupil fair. |
| Has pupil been ill the past two months? Two months. |
| Name of disease Complaining of time |
| Name and address of the physician in attendance frame in side. |
| Name of disease Complaining of frain in arme fust now complaining of Name and address of the physician in attendance frain in Side Some caster oil have not had physician, will send in, if not |
| Does the pupil have a cough? NO |
| For how long has he had it? |
| Give the pupil's weight Dor't know - Good about |
| Has the pupil any trouble with the eyes? Frot much has rest glass |
| Are the eyelids inflamed? |
| Remarks: |
| Doctors make so many mistakes |
| over spomach troubles that I do not |
| care to take responsibility will send |
| her in to your physician if she wishes |
| Date July 101 - 1913. |
| In cases of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case. |

563757 3M-2-11

NAME AT CARLISLE Helen Whiteaefe

| PRE | SENT NAME | | | | |
|------|------------------------|---------|------------|-------------------|-------|
| DATE | INFORMATION THROUGH | ADDRESS | OCCUPATION | ITEMS OF INTEREST | GRADE |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | Tax. | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |